

# Hebdo Régional

tc • MEDIA

LE MERCREDI  
27 janvier 2016  
Volume 29 N° 13  
63 821 exemplaires

www.leclaireurprogres.ca

Directement du manufacturier

**matelas**  
orthopédique

Fabriqués ici  
pour votre confort !!!  
Ouvert au public

1-888-399-8992  
East Broughton • www.matelasorthopedique.com

## SAINT-PROSPER DEVIENT PROPRIÉTAIRE DU VILLAGE DES DÉFRICHEURS



À la suite de la dissolution de l'organisme, la municipalité de Saint-Prospér devient officiellement propriétaire des actifs du Village des Défricheurs. La municipalité mettra ainsi la main sur des actifs dont la valeur nette est estimée à 843 498 \$, comprenant entre autres les terrains, immeubles, équipements, œuvres d'art et antiquités.

PAGE 3

(Photo TC Media - Archives)



**Antidérapants :**  
les motoneiges  
exclues du  
projet pilote

PAGE 4

(Photo TC Media - France Paradis)



**Les Élites représenteront  
les Remparts au Tournoi pee-tee**

PAGE 19

(Photo gracieuseté)

Visitez nos pages  
virtuelles

www.leclaireurprogres.ca

DÈS LE MARDI À MINUIT



**BEUCE AUTO**  
BEUCEVILLE



Serez-vous notre grand gagnant  
de **50 000\$**  
en argent ?

**2015** **1<sup>er</sup>** pour y rester en  
Chaudière-Appalaches

\* Voir détails chez votre concessionnaire

405, boulevard Renault, Beauceville | 418 774.9801 | 418 228.1011 | www.beuceauto.ca

FAIT POUR [ UN NOUVEAU DÉPART ]



LOCATION À PARTIR DE **0%** OU **6 000 \$** DE RABAIS\*

À L'ACHAT COMPTANT DES MODÈLES 2016 SÉLECTIONNÉS

OU **RIEN À PAYER** PENDANT **90 JOURS**\* AU FINANCEMENT À L'ACHAT



Modèle SX Turbo TI illustré\*



SORENTO 2015 « AU PREMIER RANG DES VUS INTERMÉDIAIRES POUR LA QUALITÉ INITIALE AUX É.-U. »

LE TOUT NOUVEAU **SORENTO** 2,4 L LX 2016

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE : SIÈGES AVANT CHAUFFANTS | RÉTROVISEURS CHAUFFANTS | CONNECTIVITÉ BLUETOOTH®

LOUEZ À PARTIR DE SEULEMENT **139 \$**\* AUX 2 SEMAINES POUR 60 MOIS  
ACOMPTE DE 1 450 \$ | INCLUANT UN RABAIS DE 500 \$ | PLUS 500 \$ DE BONI CONCURRENCE\*\*

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA  
MEILLEUR UTILITAIRE SPORT (ENTRE 35 000 \$ ET 60 000 \$)



**PROFITEZ ENCORE PLUS DE L'HIVER**  
AVEC CES CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES



**SPORTAGE** LX BM TA 2016

LOUEZ À PARTIR DE **237 \$**\* PAR MOIS avec 1 500 \$ acompte à **1,9%** POUR 60 MOIS\*

C'EST COMME PAYER L'ÉQUIVALENT DE **109 \$** AUX 2 SEMAINES

INCLUANT **500 \$** RABAIS



**SOUL** LX BM 2016

LOUEZ À PARTIR DE **187 \$**\* PAR MOIS avec 500 \$ acompte à **1,9%** POUR 60 MOIS\*

C'EST COMME PAYER L'ÉQUIVALENT DE **86 \$** AUX 2 SEMAINES



« Au Premier Rang des Véhicules Utilitaires Compacts pour la Qualité Initiale aux É.-U. »

L'offre comprend les frais de transport et préparation, autres frais totalisant 1 840 \$, et un crédit à la location de 500 \$, comprend l'acompte de 1 500 \$. Offre basée sur le modèle Sportage LX BM (SP551G) 2016 neuf, avec un prix d'achat de 24 825 \$. Taxes en sus. Modèle SX montré.  
L'offre comprend les frais de transport et préparation, autres frais totalisant 1 740 \$, et comprend l'acompte de 1 350 \$. Offre basée sur le modèle Soul LX MT (S0551G) 2016 neuf, avec un prix d'achat de 18 925 \$. Taxes en sus. Modèle SX montré.

**AUTOMOBILES**  
DU **BOULEVARD KIA**  
[www.autoblvd.net](http://www.autoblvd.net)



3260, route Kennedy Notre-Dame-des-Pins  
418 774-4100 • 418 227-1416  
1 866 974-4100

Le Programme **Mobilitéé madd\*** Fier partenaire  
Sauver des vies. Aider les victimes.

**HEURES D'OUVERTURE DÉPARTEMENT DES VENTES**  
Lundi au jeudi: 8h à 21h  
Vendredi: 8h à 17h  
Samedi-Dimanche: FERMÉ



Le pouvoir de surprendre



KIA PROGRAMME PRIVILÈGES  
Engrangez des points en vue de rabais futurs. C'est GRATUIT et incroyablement payant!

## ACTUALITÉS

# La municipalité de Saint-Prosper devient propriétaire du Village des Défricheurs

FRÉDÉRIC DESJARDINS  
frederic.desjardins@tc.tc

**TOURISME.** La municipalité de Saint-Prosper sera officiellement propriétaire des actifs du Village des Défricheurs dans quelques semaines.

La décision a été annoncée le 21 janvier par le conseil d'administration. Celui-ci a été dissous la même journée lors d'une assemblée extraordinaire.

La municipalité mettra la main gratuitement sur des actifs dont la valeur nette en 2015 était estimée à 843 498 \$. Cela comprend les terrains, immeubles, aménagements, ameublements, équipements, œuvres d'art, antiquités et le matériel informatique. L'organisme n'a aussi aucune dette.

«Le Village avait besoin d'être revampé. Nous avons essayé, mais ça ne s'est pas concrétisé. Que la municipalité prenne ça en main, c'est un baume pour nous. On a espoir qu'elle pourra faire mieux pour aller de l'avant», de dire Jacques Noury, président du conseil.

### OUVERT À TOUT

Maire de Saint-Prosper, Richard Couët dit que des dispositions légales auront lieu bientôt pour sceller le transfert. Pour l'instant, la municipalité n'a aucune idée de ce qui adviendra du Village des Défricheurs. La seule information confirmée est que les installations seront fermées en 2016.

«Pour faire revivre le Village, ça peut passer par le privé ou un autre organisme si on reçoit une proposition intéressante. La municipalité pourrait aussi opérer le Village. On va voir dans les prochains mois ce qu'on



Les articles prêtés par des citoyens seront redonnés à ceux-ci qui souhaitent les récupérer. (Photo TC Media – Frédéric Desjardins)

peut faire avec ça», explique le maire.

Chaque année, la municipalité réservait 25 000 \$ dans son budget pour soutenir le Village des Défricheurs. Elle entend utiliser un montant similaire pour payer des frais comme l'électricité, les assurances, l'entretien et les réparations.

«On voulait protéger les actifs du Village, mais on ne le sauvera pas à n'importe quel prix. Ce n'est pas un service indispensable comme un aréna, une bibliothèque ou une salle communautaire», soutient Richard Couët.

### BUDGET RESTREINT

C'est en novembre que le conseil avait annoncé

la suspension permanente des activités du Village. Initialement, l'arrêt des activités devait se limiter à l'année 2015.

Le conseil et les autres bénévoles étaient essouffés, mais souhaitaient améliorer le Village et faire croître la fréquentation.

Les conclusions d'une étude de la firme Cultura ont toutefois découragé leurs efforts. Celle-ci proposait des changements dont les coûts auraient été de 140 000 \$. Le budget disponible était de 60 000 \$.

«Il y a un deuil à faire, mais nous ne sommes pas seuls à vivre ça. Le milieu touristique vit des difficultés partout au Québec», mentionne Marie-Claude Lantagne, secrétaire-trésorière du conseil.



Président du conseil, Jacques Noury serre la main du maire Richard Couët pour symboliser le transfert des actifs.

(Photo TC Media – Frédéric Desjardins)

## RÉTROSPECTIVE DE LA DERNIÈRE ANNÉE

### Janvier

Announcement de la suspension des activités du Village des Défricheurs pour un an par le conseil d'administration.

### Février

Remue-ménages avec des partenaires des milieux touristiques, municipaux et provinciaux pour trouver des idées de relance.

### Mars

Formation d'un comité de travail sur l'orientation du Village. Préparation de devis pour appel d'offres et recherche de financement.

### Mai

Embauche de Julie Larivière comme archiviste pour la période estivale.

Application de trois firmes pour les travaux de restructuration du manoir.

### Juin

Embauche de Micheline Poulin au poste de coordonnatrice.

### Juillet

Entente intervenue entre le Village et la firme Cultura pour la première phase de restructuration.

### Août

Diagnostic de la collection des objets du Village par la firme Cultura.

### Septembre

Lancement d'une campagne de financement auprès des commerçants et institutions de la région.

### Octobre

Dépôt du concept de la firme Cultura. Rupture de contrat pour dépassement du budget provoquant aussi le retard d'une réouverture prévu en juin 2016.

### Novembre

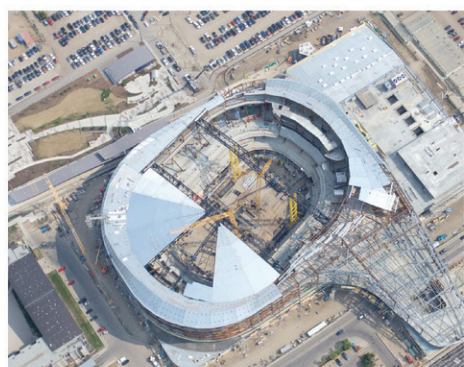
Announcement de la suspension permanente des activités du Village par le conseil. Départ de Micheline Poulin. Remboursement des gens ayant contribué à la campagne de financement.

## Futur domicile des Oilers d'Edmonton

# Groupe Canam construit le premier amphithéâtre certifié LEED Argent au pays

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU  
jean-francois.fecteau@tc.tc

**AFFAIRES.** Le futur domicile des Oilers d'Edmonton construit par le Groupe Canam, le Rogers Place, sera le premier amphithéâtre canadien à décrocher une certification LEED Argent du Conseil du bâtiment durable du Canada.



Le futur domicile des Oilers d'Edmonton est le premier aréna certifié LEED Argent au Canada. (Photo – Groupe Canam)

Pour ravir cette importante certification en matière de développement durable du bâtiment, le Rogers Place se distingue par sa faible empreinte carbonique tant par sa conception, sa technologie dernier cri et sa performance énergétique. Les usines du Groupe Canam situées à Calgary, à Saint-Gédéon en Beauce, et dans l'État de Washington ont été mises à profits dans la réalisation de ce projet.

En plus d'accueillir la formation des Oilers, ce stade de 18 500 spectateurs sera aussi le nouveau domicile des Oil Kings d'Edmonton évoluant dans la Western Hockey League. L'ouverture de celui-ci aura lieu au début de la saison 2016-2017.

LEED, qui signifie *Leadership in Energy and Environmental Design*, est un système d'évaluation reconnu comme la marque internationale d'excellence des bâtiments durables dans plus de 132 pays. Il existe quatre niveaux de certification: LEED, Argent, Or et Platine.

### DÉJÀ QUATRE PROJETS LEED

Pour Groupe Canam, l'aréna Rogers Place sera le quatrième amphithéâtre d'équipes

sportives professionnelles à décrocher cette certification LEED. Le Consol Energy Center, le domicile des Penguins de Pittsburgh, a obtenu une certification LEED Or du U.S. Green Building Council (USGBC). Par le passé, Canam a aussi obtenu pareilles certifications lors de la construction des aréna Philips en Géorgie et du American Airlines en Floride, domiciles respectifs des Hawks d'Atlanta et du Heat de Miami dans la National Basketball Association.

Mentionnons qu'en Amérique du Nord, il existe seulement une vingtaine d'installations sportives qui ont réussi à obtenir une certification LEED.

**OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE EN ESTRIE**  
USINE DE TRANSFORMATION DE BOIS À VENDRE  
2 M\$ \*acheteurs sérieux seulement  
Pour information :  
usinedebois@hotmail.com

## DÉJEUNER-CONFÉRENCE

«Panier d'épicerie et le gaspillage alimentaire»  
par Mme Cécile Caron

Judi 11 février à 8h30

Au Resto-Bar l'Index  
8650, boul. Lacroix, Saint-Georges

CONFÉRENCE GRATUITE

4 choix de déjeuners à vos frais



OUVERT À TOUS!

Groupe ESPÉRANCE ET CANCER  
Inf.: 418 227-1607  
www.esperanceetcancer.org

Antidérapants sur les véhicules hors route

# Le MTQ exclut les motoneiges du projet pilote



Ces crampons de type «vis à glace» étaient au coeur du débat.

(Photo TC Media - France Paradis)

**FRÉDÉRIC DESJARDINS**

frederic.desjardins@tc.tc

**SPORT.** Suite à un tollé dans le milieu des motoneigistes, le ministère des Transports du Québec (MTQ) exclura ces derniers du projet pilote touchant l'utilisation d'antidérapants sur les véhicules hors route (VHR).

Selon ce projet, depuis le 1er janvier et pour une période de trois ans, le MTQ autorisait que des crampons de type automobile (clous) soient utilisés sur ces véhicules entre le 15 octobre et le 1er mai.

Pour les motoneiges, les chenilles pré-cramponnées (crampons encastrés installés par le constructeur) étaient également tolérées.

Les crampons de type «vis à glace» n'étaient toutefois pas acceptés pour circuler sur les chemins publics. Tout conducteur utilisant des antidérapants non conformes s'exposait à une amende pouvant aller de 60 \$ à 300 \$.

## RÉACTIONS

La Fédération des clubs de motoneigistes du Québec (FCMQ) a mentionné que le MTQ n'a pas pris en compte les recommandations de l'organisme pour concevoir le projet pilote.

L'Association des motoneigistes du Québec (ADMDO) avait lancé une pétition électronique demandant la suspension du projet pilote. «Plusieurs touristes fuiront les sentiers de motoneige du Québec suite à cette mesure. On dénombre déjà des annulations dans les hôtels de la province ainsi que des demandes de remboursement de droit d'accès aux sentiers de motoneige», disait le président Marc Larouche.

## REVIREMENT

Ministre des Transports du Québec, Robert Poëti a rappelé qu'il n'a jamais eu l'intention d'interdire les antidérapants pour les motoneiges. Il réitère que la sécurité sur les routes ou hors route constitue une priorité de tous les instants.

«Lors de la rédaction de l'arrêté ministériel, une généralisation des mesures à l'ensemble des VHR a pu laisser croire que nous avions la volonté de restreindre l'utilisation d'antidérapants pour les motoneiges, ce qui n'est pas le cas. Pour éviter toute confusion dans son application, le libellé de l'arrêté sera précisé dans les meilleurs délais», a mentionné le ministre Poëti.

La FCMQ s'est dite rassurée par les propos du ministre. «Il s'agit d'une excellente nouvelle pour la sécurité des amateurs de motoneige et de l'industrie touristique hivernale», a reconnu la présidente Denise Grenier.

Depuis le 21 janvier, les différents concessionnaires de motoneige ont reçu une confirmation des changements par les grandes compagnies qui suivaient ce dossier. C'est notamment le cas chez Bombardier.

«Le ministre a accepté de modifier le projet pilote afin d'exclure les motoneiges du texte. En gros, les crampons sur les chenilles sont autorisées pour traverser la voie publique, car le projet pilote vise maintenant seulement les pneus», souligne Alexandre Borduas, conseiller affaires publiques et relations gouvernementales chez Bombardier.

\* Avec la collaboration de  
Réal-Jean Couture et France Paradis

## CLINIQUE DE PASSEPORT

Un service pour vous !

Saint-Martin  
Salle paroissiale  
(131 1<sup>e</sup> Avenue est)

Samedi  
30 janvier  
9 h à midi



1 888 470-2171  
maxime.bernier.c1a@parl.gc.ca  
www.maximebernier.com

*Maxime Bernier*  
Votre député et ministre

**FRÉDÉRIC DESJARDINS**

frederic.desjardins@tc.tc

**SPORT.** La Fédération québécoise des clubs quads (FQCQ) est l'organisme ayant demandé au gouvernement de légiférer l'usage d'antidérapants sur les véhicules hors route.

Selon le directeur général Danny Gagnon, de nombreux quadistes se faisaient intercepter par la police sur les chemins publics parce que les VTT possédaient différents types d'antidérapants.

Or, les VTT sont régis par la Loi sur les véhicules hors route et non par le Code de la sécurité routière. Ce même code tolère les pneus à clous sur les voitures roulant sur les chemins publics.

«Ça a toujours été illégal d'en avoir (clous ou vis) sur nos VTT dans ces cas-là. C'est pour ça qu'on a demandé un projet-pilote afin que ça se règle», mentionne M. Gagnon.

Ce dernier ne voyait pas la seule acceptation des clous comme une simple consolation. «Les vis à glace sont maintenant rares sur les VTT. Les conducteurs utilisent également des pneus



La vis-à-glace pour VTT serait maintenant peu utilisée par les quadistes selon la FQCQ. (Photo TC Media - Frédéric Desjardins)

d'été et d'hiver pour moins maganer les routes», ajoute-t-il.

Président du club Les Aventuriers tout-terrain de la Beauce, Jocelyn Roy confirme que les membres étaient majoritairement en accord avec cette réglementation.

«Ça fait plus de deux ans que ça se parlait. Il y a quelques personnes qui auraient déposé pour mettre des clous au lieu des vis, mais le clou est vraiment plus la norme», conclut celui-ci.

Hebdo  
Régional

710, 98e Rue, Saint-Georges  
(Québec) G5Y 8G1  
Téléphone : 418 228-8858  
Télécopieur : 418 228-0268  
www.leclairerprogres.ca



RÉSEAU SÉLECT

tc MEDIA

Éditeur : Gilbert Bernier  
Directeur de l'information : Simon Busque  
Rédaction :  
Frédéric Desjardins, Andréanne Huot,  
Jean-François Fecteau, Philip Dubé,  
France Quirion (Pigiste)  
Coordonnatrices aux ventes :  
Jacynthe Doyon, Cathy Lapointe  
Directrice supports aux ventes :  
Carole Toulouse  
Directrice Stratégies Médias  
Gina Duchesne, Peggy Lacasse

Conseillers(ères) publicitaires :  
Marie-Eve Cyr, Marie-Eve Gagné,  
Marie-Michèle Gagné, Martine Raby,  
Stéphanie Bernard, Cindy Wickens  
Directeur de production :  
Salvador Dallaire  
Infographie : TC Media  
Vice-président principal :  
Denis Hénault  
Directrice régionale de l'information  
Région Est, Drummond, Bois-Francs  
et Chaudière-Appalaches : Lise Tremblay



Veuillez recycler ce journal



TIRAGE : 63 821 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS  
L'Hebdo-Régional est publié par Médias Transcontinental S.E.N.C. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 710, 98e Rue, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 8G1. L'Éclairer-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé par Transmag, ayant son siège social au 10807, Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7 Canada. Courrier de 2e classe. Permis no 1193. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.  
Abonnement Canada Éclairer-Progrès et Hebdo Régional : 106,905 (Taxes incluses)



Le Cégep de Beauce-Appalaches a enregistré un déficit de 350 000 \$ en 2014-2015.

(Photo TC Media — Archives)

## Le Cégep de Beauce-Appalaches enregistre un déficit de 350 000 \$

PHILIP DUBÉ

philip.dube@tc.tc

**ÉDUCATION** Le Cégep de Beauce-Appalaches a enregistré un déficit de 350 000 \$ sur un budget de 24 millions pour l'année 2014-2015.

Il faut reculer à l'année 2014 afin de trouver la cause du déficit. Pendant cette période, l'institution a subi une deuxième vague de compressions budgétaires du gouvernement du Québec de l'ordre de 185 000 \$ qui est survenue après le dépôt officiel du budget. L'établissement n'a pas été en mesure d'absorber ces compressions, créant ainsi le déficit pour l'année 2014-2015.

Le directeur général du Cégep, Mario Landry, a d'ailleurs qualifié le budget de 2015-2016 de «très fragile». «Nous sommes en équilibre

budgétaire pour l'année 2015-2016, mais cet équilibre est très fragile» mentionne-t-il à ce sujet.

En ce moment, le Cégep détient un avoir de 462 000 \$, après déficit. L'établissement possède donc les ressources nécessaires afin d'effacer celui-ci. Advenant le cas où le déficit avait été plus grand que son avoir, il aurait fallu que le Cégep s'entende avec le gouvernement sur un plan de redressement afin de combler les manques.

### UNE SITUATION RÉPANDUE À LA GRANDEUR DU QUÉBEC

À l'heure actuelle, 24 cégeps sur 48 au Québec sont déficitaires. Parmi ces 24, six ne disposent pas des ressources nécessaires afin de combler leur manque à gagner.



## LE BERCAÏL FAIT SON COMING OUT!

« **DES FOIS, J'AIDE MON ONCLE DANS LE BOIS. MAIS MA VIE N'A PAS TOUJOURS ÉTÉ DRÔLE** ».

**Tu peux me parler un peu de toi?**  
Je suis un journalier de 33 ans. Je travaille beaucoup. J'aime le sport et j'aime faire des activités à l'extérieur comme le vélo et la planche à neige.

**Qu'est-ce qui t'a amené au Bercaïl?**  
Mes problèmes de consommation m'ont fait perdre mon ouvrage, mon loyer et pas mal tous mes amis.

**Comment vas-tu?**  
Aujourd'hui, ça fait à peu près 3 ans que je n'ai pas consommé et je suis très fier de ça. J'ai suivi une thérapie qui a duré un an. Je me suis fixé des objectifs et j'ai réussi à aller plus loin que je pensais. Je fais un DEP. C'est beaucoup pour moi. Jamais je n'aurais pensé que je pourrais faire ça en plus d'avoir une belle job. Je suis très apprécié au travail. J'ai un bon comportement.

**T'as encore des rêves?**  
L'année prochaine, je veux m'acheter un vélo de route.

**Le Bercaïl, plus qu'un passage.  
L'espoir d'une nouvelle vie.**

12165, 2<sup>e</sup> Avenue Est, St-Georges  
Téléphone: 418 227-4181 • Télécopieur: 418 227-2752  
aubercaïl@globetrotter.net • www.aubercaïlbeauce.org

# Conférences Votre sirop est-il à point?



Photo: Yvon THIBODEAU

*La cuisson de la sève afin d'obtenir un sirop de qualité semble simple, à première vue. Mais l'ajout d'équipements modernes a un impact sur la façon de traiter la sève, qu'il faut connaître et maîtriser si l'on veut obtenir un sirop dont la saveur se rapprochera de celui que l'on produisait avant ces nouvelles technologies.*



**Michel Cloutier**, ing. f.  
Association des propriétaires  
de boisés de la Beauce

Information : 418 228-5110  
Sans frais : 1-800-366-5110

**Le lundi 8 février, Saint-Gédéon**  
Centre Multi-Arts, dans la bâtisse du CLSC  
(ancien couvent), face à l'aréna,  
Salle au 3<sup>e</sup> étage – 13h à 16h30 –  
127, 1<sup>re</sup> Avenue Sud

**Le mercredi 10 février, Saint-Lazare**  
Centre communautaire, salle Éveil, 8h30 à 12h  
128 de la Fabrique

**Le vendredi 12 février, East-Broughton**  
Resto La Gargouille, 13h à 16h30  
611 avenue Notre-Dame

**Entrée  
gratuite**  
Les producteurs acéricoles  
doivent fournir leur NIM



**Association des propriétaires  
de boisés de la Beauce**

3500 boulevard Dionne, Saint-Georges QC G5Y 3Y9  
apbb@globetrotter.net / www.apbb.qc.ca

**réseau  
agriconseils**  
de la Chaudière-Appalaches

**Ensemble**  
pour une forêt d'avenir

# Caroline Audet remplace Solange Thibodeau à la tête de CaroSol en scène



**PHILIP DUBÉ**  
philip.dube@tc.tc

**CULTURE** Solange Thibodeau a annoncé le 21 janvier dernier que Caroline Audet lui succédait à titre de propriétaire de l'école de Théâtre CaroSol en

**Scène. Les deux travaillaient ensemble depuis 2005.**

C'est lors d'une réunion servant à dévoiler les nouveaux locaux de l'école que la nouvelle a été annoncée. Après une quinzaine d'années passées dans le paysage culturel de la Beauce, celle qui avait lancé les *Productions Solange Thibodeau* en 2000 se retire de la scène culturelle pour se consacrer à ces fonctions de conseillère municipale. À propos de sa successeuse, Mme Thibodeau est certaine que l'école sera bien gérée. «J'ai une pleine confiance en Caroline et je sais qu'elle saura relever ce défi», mentionne-t-elle.

dramatique à des enfants âgés entre 8 et 16 ans. Pour la session d'hiver, qui débute le 30 janvier prochain, les enfants auront droit à 10 séances. Pour le groupe des 8 à 10 ans, les frais d'inscription sont de 85 \$ alors que ceux du groupe de 12 à 16 ans s'élèvent à 95 \$. Un nouveau groupe a également fait son entrée à l'école cette année. Ce dernier, dont les inscriptions sont déjà complétées, est destiné à des élèves de 12 à 16 ans d'un niveau plus avancé. Par ailleurs, les séances de répétition seront désormais tenues dans les nouveaux locaux de l'école situés au 428, route du Président Kennedy à Saint-Côme.

Mme Audet a rappelé que le Théâtre de l'Hôtel de ville poursuivra ses activités cet été à Saint-Joseph pour une septième année consécutive.

## À PROPOS DE L'ÉCOLE

CaroSol en Scène est une école de théâtre qui propose des séances d'art



**Le Comité des usagers**

CUC de Beauce du CISSS de Chaudière-Appalaches

**LE DROIT À DES SERVICES SÉCURITAIRES**

**« J'ai passé 10 jours dans ma chambre parce que presque tout le monde était malade dans le centre d'hébergement où je vis. C'était à la veille de me rendre malade! »**

La protection et la sécurité des malades ainsi que des résidents sont des responsabilités fondamentales de tout établissement de santé. Ainsi, en cas d'écllosion de tout genre, des protocoles stricts doivent être appliqués, et ce, pour limiter la propagation et prévenir les complications. Être confiné à sa chambre est ennuyeux, mais les règles de prévention s'appuient sur des fondements irréfutables.

Pour nous joindre:  
418 774-3304, poste 32575  
cu\_csssb@hotmail.com

Le Comité des usagers continué de Beauce du Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, un acteur important pour l'amélioration de la qualité des services.

Le Comité des

**Accueillir  
Informer  
Guider**



>6523784



Caroline Audet (au centre) est maintenant la nouvelle directrice de l'école de théâtre CaroSol en Scène. Elle est entourée de Solange Thibodeau (à droite) d'Anaïs Nadeau-Vachon, qui aidera Mme Audet dans ses nouvelles fonctions.

(Photo TC Media - Philip Dubé)

**SSQauto**

**AVEZ-VOUS LE PROFIL D'UN AGENT AFFILIÉ EN ASSURANCE DE DOMMAGES?**

Pour répondre à sa croissance soutenue, SSQauto est à la recherche de plusieurs agents affiliés en assurance de dommages partout en province.

Dans le but de démystifier cette profession, voici une entrevue réalisée avec M. François Roberge, agent en assurance de dommages affilié à SSQauto.

**Monsieur Roberge, parlez-nous de votre ancien emploi et de votre cheminement de carrière.**

Après plus de vingt années dans un autre domaine, je souhaitais réévaluer mon plan de carrière. J'œuvrais alors en tant que gérant et je planifiais mon horaire de

travail : j'avais une certaine indépendance que je souhaitais conserver.

Je rêvais d'une nouvelle profession remplie de défis, dans laquelle je pourrais m'épanouir tout en atteignant mes objectifs personnels et professionnels. L'industrie de l'assurance correspondait à mes aspirations et à mes perspectives d'avenir, et c'est pourquoi j'ai décidé d'obtenir mon certificat d'agent en assurance de dommages.

**Selon vous, quelles qualités doit posséder un bon agent affilié en assurance de dommages?**

La qualité essentielle est d'avoir une bonne écoute pour bien cerner les besoins du client. Il faut aussi être polyvalent et bien organisé, afin de bien gérer son temps et d'être le plus efficace possible. De plus, il est important d'avoir la fibre entrepreneuriale.

**Quels sont les avantages à devenir travailleur autonome?**

L'avantage principal est d'être son propre patron et de bénéficier d'un horaire flexible. De plus, je peux déterminer mes propres objectifs de vente et avoir la satisfaction du travail accompli une fois que ceux-ci sont réalisés. La dernière année fut excellente pour moi sur ce plan!

**Pourquoi avoir choisi de devenir agent en assurance de dommages affilié à SSQauto?**

D'abord, parce que le potentiel de revenu est proportionnel aux efforts déployés et que le programme de rémunération offert par SSQauto est compétitif par rapport à l'industrie. Ensuite, cette profession

est tout sauf routinière, et elle fait appel à des notions diversifiées telles que le marketing, la finance, la législation, le service-conseil, etc. Finalement, en 2013, mon choix s'est arrêté sur SSQauto parce qu'il s'agit d'une compagnie québécoise, dynamique et en pleine croissance. De plus, l'équipe d'agents affiliés à SSQauto profite d'un soutien important de la part de l'équipe de direction, d'une équipe d'agents de soutien en souscription et d'une équipe de professionnels en marketing.

Pour plus de renseignements ou pour soumettre une candidature, consultez le [ssq.ca/candidature](http://ssq.ca/candidature)



**François Roberge**  
Agent en assurance de dommages

AFFILIÉ À  
**SSQauto**  
Cabinet de services financiers

>6600833

LOUEZ POUR  
AUSSI PEU  
QUE

0% POUR 48 MOIS<sup>q</sup>

+ 2 000 \$ DE RABAIS SUR LE CONTRÔLE INTÉGRAL SANS FRAIS<sup>r</sup>  
SUR L'OUTLANDER 2016



Modèle Outlander GT S-AWC illustré<sup>t</sup>

## OUTLANDER 2016

MIEUX CONSTRUIT EN PLUS 100 POINTS.

DÉCOUVREZ PLUS DE 100 PERFECTIONNEMENTS SUR  
[OUTLANDER100.CA](http://OUTLANDER100.CA)

LOUEZ À PARTIR DE  
**71 \$** PAR SEMAINE | 1,99% SUR | 60 MOIS<sup>r</sup>

A L'ACHAT À PARTIR DE  
**79 \$** PAR SEMAINE | 2,99% SUR | 84 MOIS<sup>r</sup>



Disponible sur le modèle  
Outlander GT<sup>t</sup>



Top Safety Pick Plus applicable  
seulement sur le modèle Outlander GT.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À

84 MOIS<sup>o</sup> SUR TOUS NOS 2015 EN INVENTAIRE

HÂTEZ-VOUS AVANT QUE NOS  
MODÈLES 2015 NE SOIENT ÉCOULÉS !

### RVR 2015



À PARTIR DE Modèle RVR GT AWC illustré<sup>t</sup>

**59 \$** /SEMAINE

FINANCEMENT À L'ACHAT

0% SUR | 84 MOIS<sup>r</sup> + JUSQU'À **1 000 \$** DE REMISE AU CLIENT<sup>u</sup>

### LANCER SE LTD EDITION 2015



À PARTIR DE

**47 \$** /SEMAINE

FINANCEMENT À L'ACHAT

0% SUR | 84 MOIS<sup>r</sup> + JUSQU'À **2 500 \$** EN OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES SANS FRAIS SUR ÉDITION LIMITÉE<sup>v</sup>

### MIRAGE 2015



À PARTIR DE Modèle Mirage SE illustré<sup>t</sup>

**11 493 \$<sup>o</sup>**

FINANCEMENT À L'ACHAT

0% SUR | 84 MOIS<sup>r</sup> +

La moins chère sur le marché<sup>o</sup> EXCLUANT MIRAGE ES

**500 \$** DE REMISE PROGRAMME DE PREMIER VÉHICULE<sup>v</sup>

\* Outlander 2016, à l'achat sur 84 mois, 2,99% d'intérêt, à partir de 79\$/sem + tx. applicable. En location 60 mois, 1,99% d'intérêt, 16 000 km/an, à partir de 71\$/sem. + tx. + frais applicable. \* RVR 2015, à l'achat sur 84 mois, 0% d'intérêt, à partir de 59\$/sem. + tx. applicable. \* Lancer 2015, à l'achat sur 84 mois, 0% d'intérêt à partir de 47\$/sem. + tx. applicable. \* Mirage ES, manuel, 11 493\$ + tx., aucun rabais applicable. Mirage ES automatique, ES Plus, SE sont éligibles à la promo 0% sur 84 mois à l'achat. Client doit être éligible et se conformer à toutes nos motions en vigueur. Le client doit être éligible au financement de la banque Scotia. Voir détails chez votre concessionnaire Beauce Mitsubishi.

**BEAUCE  
MITSUBISHI**

3250, route Kennedy,  
**NOTRE-DAME-DES-PINS**  
418 774-8820 • 1 866 774-6187  
[www.beucemitsubishi.ca](http://www.beucemitsubishi.ca)

**GARANTIE**

**10 ANS**  
OU 160 000 KM\* SUR LE GROUPE MOTORPROLSEUR

**160 000 KM**

**RABAIS 500 \$**



>6593870

MITSUBISHI MOTORS

# Le corps de cadets 2625 de Saint-Georges remporte les Jeux régionaux

## RÉSERVEZ VOTRE MAISON PERSONNALISÉE

POUR 2016

SERVICE, QUALITÉ ET PRIX IMBATTABLES!



Maisons en inventaire À LIQUIDER!

**La Maison Usinex**

8 maisons modèles à visiter  
Informez-vous auprès de votre représentant

R.B.Q.: 8223-2745-02

9077, boul. Lacroix, Saint-Georges 418 221-7771

**maisonusinex.com**



**JEAN-FRANÇOIS FECTEAU**  
jean-francois.fecteau@tc.tc

**SAINT-GEORGES.** Le corps de cadets 2625 de Saint-Georges a remporté le trophée des Jeux des cadets de la Chaudière-Appalaches pour une deuxième année de suite. Cette compétition annuelle qui regroupait plus de 460 jeunes s'est déroulée pour la première fois à Saint-Georges les 22 et 23 janvier derniers.

Ces jeunes de 15 corps de cadets de la Chaudière-Appalaches et du Granit ont croisé le fer de façon amicale, mais compétitive dans cinq disciplines: kinball, volley-ball, soccer, course en raquette et en improvisation. Ces jeux présentés à la Polyvalente de Saint-Georges avaient pour but d'encourager la bonne forme physique, de développer l'esprit d'équipe tout en tissant des liens avec d'autres cadets de la région. Un bel esprit de camaraderie régnait sur le site selon le major, Jean-François Maheux et directeur des jeux.

À l'issue de la journée du samedi, le corps de cadets 2625 de Saint-Georges a dominé les jeux avec deux médailles d'or (raquette et impro) et deux médailles d'argent (volleyball et kinball). L'escadron 881 de Saint-Joseph et les cadets

2898 de Sainte-Marie ont terminé respectivement en deuxième et en troisième positions. Le trophée Esprit d'équipe a été remis au corps de cadets 2948 de Sainte-Justine. Cette récompense est octroyée au groupe qui s'est distingué par ses saines habitudes de compétition.

Par ailleurs, il y avait du tir au laser afin de promouvoir le biathlon et le camp Myriam Bédard de Valcartier, dont la région est, souvent sous-représentée.

### UNE CÉRÉMONIE ÉMOTIVE

Lors de la cérémonie présentée en soirée, il y a eu beaucoup d'énergie dans l'air. En plus de couronner les vainqueurs du week-end, un geste de solidarité à l'intention de Samuel Bruneau, 14 ans de Saint-Côme, a ému la foule alors que des membres de sa famille ont accepté une médaille symbolique en son nom.

L'organisation des jeux voulait encourager le jeune adolescent qui livre l'épreuve de sa vie, la réhabilitation. Samuel s'est fracturé la colonne vertébrale lors d'un exercice de lutte en gymnase à la polyvalente St-Georges. Bien qu'il garde le moral, il ne peut pas encore bouger ses jambes ainsi que l'ensemble de ses bras. «Il fallait le souligner, c'est un cadet. Il existe une certaine confrérie entre nous. Il devait venir aux jeux avant sa blessure», mentionne le major Maheux.



L'invité d'honneur, le maire de Ville de Saint-Georges Claude Morin, et le major Jean-François Maheux remettent le trophée des Jeux à l'adjutant-chef, Thomas Morin Cabana du corps de cadets de Saint-Georges. (Photo TC Media - Jean-François Fecteau)



La famille de Samuel Bruneau a reçu une médaille symbolique au nom de celui-ci des mains du maire de Ville de Saint-Georges, Claude Morin, et du major Jean-François Maheux. (Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

Soulignons que le président d'honneur, le maire de Saint-Georges Claude Morin, a livré un discours soulignant les mérites du programme des cadets. De plus, un hommage spécial a souligné les 31 années de

dévouement auprès du mouvement des cadets à la capitaine Sylvie Thompson. Ayant pris sa retraite des Forces armées en mars 2015, elle a eu droit à la cérémonie du «départ dans la dignité».

**CLICHE**  
AUTO FORD SAINT-GEORGES, QC  
clicheauto.com

Véhicules inspectés en 95 points

Remise à neuf incluse

Garantie pièces et main d'œuvre

Financement disponible

Rapport CarProof inclus

Service de livraison le même jour

**SPÉCIAL DE LA SEMAINE**

**2015 FORD EDGE SEL V6 AWD**  
Cuir, toit, navigation  
**10 415 km**  
unité: 16001A  
**38 850\$**

**2014 FORD F-150 XTR CREW CAB 4X4**

V8, 5.0L FULL À L'ÉTAT NEUF BEAU LOOK  
**23 434 km**  
unité: 63551A  
**34 850\$**

**2014 VOLKSWAGEN PASSAT TRENDLINE**

1.8 TSI Aut., FULL  
**40 365 km**  
unité: 15045A  
**15 950\$**

**2013 FORD F-150 XTR CREW 4X4**

Tout équipé, ÉTAT NEUF  
**23 125 km**  
unité: 53722A  
**32 450\$**

**2013 FORD ESCAPE SE AWD**

2.0i, ECOBOOST, mags, écran tactile  
**58 545 km**  
unité: 15089A  
**18 450\$**

**2011 BUICK RÉGAL CXL**

Cuir, mags, impeccable bas kilométrage  
**58 383 km**  
unité: 15052A  
**12 850\$**

**2009 MITSUBISHI LANCER SE SPORT**

Mags, aileron, aut.  
**78 224 km**  
unité: 53414A  
**10 750\$**

Roulez à bord d'un véhicule à VOTRE image et qui respecte Votre budget!  
**10350, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges (QC) G5Y 2C1**  
418 228-2077

**IV INCURSION VOYAGES**

LA TOURNÉE INCURSION ARRIVE À **ST-GEORGES DE BEAUCE**

VENEZ DÉCOUVRIR LE MONDE AVEC NOUS!

CONFÉRENCES VOYAGES GRATUITES      DÎNER-RENCONTRE

**CROATIE - 10H**

**PÉROU - 11H**

**AFRIQUE DU SUD - 13H**

**VIËT NAM - 14H**

**GRÈCE - 15H**

**MERCREDI LE 10 FÉVRIER DE 10H À 16H**      **RÉSERVEZ VOTRE PLACE DÈS MAINTENANT : CONFERENCESINCURSION.COM**  
HÔTEL LE GEORGESVILLE, 300 118E RUE, SAINT-GEORGES, G5Y 3E3      OU AU 1 800 667-2400

Formation professionnelle  
Automne 2016

Choisis un **MÉTIER**  
pour assurer ton **AVENIR!**

Métier	Lieu de formation
Adjointe administrative	Saint-Georges, Sainte-Marie
Auxiliaire familiale/Auxiliaire familial	Saint-Georges
Carrossière/Carrossier	Saint-Georges
Charpentière-menusière/Charpentier-menusier	Saint-Georges, Sainte-Marie
Coiffeuse/Coiffeur	Saint-Georges
Commis comptable	Saint-Georges, Sainte-Marie
Conseillère/Conseiller aux ventes	Saint-Georges
Cuisinière/Cuisinier*	Saint-Joseph
Dessinatrice industrielle/Dessinateur industriel (en classe ou en ligne)	Saint-Georges
Ébéniste	Sainte-Marie
Électricienne/Électricien	Saint-Georges, Sainte-Marie
Électrolyste	Saint-Georges
Entrepreneure/Entrepreneur	Saint-Georges, Sainte-Marie
Esthéticienne/Esthéticien	Saint-Georges
Infirmière/Infirmier auxiliaire	Saint-Georges
Infographe	Beauceville
Machiniste	Saint-Georges
Mécanicienne industrielle-électromécanicienne/ Mécanicien industriel-électromécanicien (double diplomation)	Saint-Georges
Mécanicienne/Mécanicien automobile	Saint-Georges
Opératrice/Opérateur de machines industrielles	Saint-Joseph
Préposée/Préposé aux bénéficiaires	Saint-Georges
Représentante/Représentant**	Sainte-Marie
Secrétaire	Saint-Georges, Sainte-Marie
Secrétaire médicale/Secrétaire médical	Saint-Georges
Soudeuse/Soudeur	Saint-Georges
Soudeuse/Soudeur de structures	Saint-Georges

\* Sous réserve d'autorisation ou d'entente avec une autre commission scolaire.  
\*\* Accessible à toute personne qui possède un DEP, quel qu'il soit.

Limite des admissions au premier tour : 1<sup>er</sup> mars  
Pour information et inscription : **www.laFPpourMoi.com**  
418 228-5541, p. 2620 | 1 866 884-laFP

**La FP... Te former pour PERFORMER!**

Commission scolaire de la **BEAUCE-ETCHEMIN**  
Service de la formation professionnelle et de l'éducation des adultes  
Ensemble vers l'avenir

# Le corps de cadets 2625 de Saint-Georges remporte les Jeux régionaux

## RÉSERVEZ VOTRE MAISON PERSONNALISÉE

POUR 2016

SERVICE, QUALITÉ ET PRIX IMBATTABLES!



GARANTIE CONSTRUCTION RESIDENTIELLE

Maisons en inventaire À LIQUIDER!

**La Maison Usinex**

8 maisons modèles à visiter  
Informez-vous auprès de votre représentant

R.B.Q.: 8223-2745-02

9077, boul. Lacroix, Saint-Georges 418 221-7771

[maisonusinex.com](http://maisonusinex.com)



**JEAN-FRANÇOIS FECTEAU**  
jean-francois.fecteau@tc.tc

**SAINT-GEORGES.** Le corps de cadets 2625 de Saint-Georges a remporté le trophée des Jeux des cadets de la Chaudière-Appalaches pour une deuxième année de suite. Cette compétition annuelle qui regroupait plus de 460 jeunes s'est déroulée pour la première fois à Saint-Georges les 22 et 23 janvier derniers.

Ces jeunes de 15 corps de cadets de la Chaudière-Appalaches et du Granit ont croisé le fer de façon amicale, mais compétitive dans cinq disciplines: kinball, volley-ball, soccer, course en raquette et en improvisation. Ces jeux présentés à la Polyvalente de Saint-Georges avaient pour but d'encourager la bonne forme physique, de développer l'esprit d'équipe tout en tissant des liens avec d'autres cadets de la région. Un bel esprit de camaraderie régnait sur le site selon le major, Jean-François Maheux et directeur des jeux.

À l'issue de la journée du samedi, le corps de cadets 2625 de Saint-Georges a dominé les jeux avec deux médailles d'or (raquette et impro) et deux médailles d'argent (volleyball et kinball). L'escadron 881 de Saint-Joseph et les cadets

2898 de Sainte-Marie ont terminé respectivement en deuxième et en troisième positions. Le trophée Esprit d'équipe a été remis au corps de cadets 2948 de Sainte-Justine. Cette récompense est octroyée au groupe qui s'est distingué par ses saines habitudes de compétition.

Par ailleurs, il y avait du tir au laser afin de promouvoir le biathlon et le camp Myriam Bédard de Valcartier, dont la région est, souvent sous-représentée.

### UNE CÉRÉMONIE ÉMOTIVE

Lors de la cérémonie présentée en soirée, il y a eu beaucoup d'énergie dans l'air. En plus de couronner les vainqueurs du week-end, un geste de solidarité à l'intention de Samuel Bruneau, 14 ans de Saint-Côme, a ému la foule alors que des membres de sa famille ont accepté une médaille symbolique en son nom.

L'organisation des jeux voulait encourager le jeune adolescent qui livre l'épreuve de sa vie, la réhabilitation. Samuel s'est fracturé la colonne vertébrale lors d'un exercice de lutte en gymnase à la polyvalente St-Georges. Bien qu'il garde le moral, il ne peut pas encore bouger ses jambes ainsi que l'ensemble de ses bras. «Il fallait le souligner, c'est un cadet. Il existe une certaine confrérie entre nous. Il devait venir aux jeux avant sa blessure», mentionne le major Maheux.



L'invité d'honneur, le maire de Ville de Saint-Georges Claude Morin, et le major Jean-François Maheux remettent le trophée des Jeux à l'adjudant-chef, Thomas Morin Cabana du corps de cadets de Saint-Georges. (Photo TC Media - Jean-François Fecteau)



La famille de Samuel Bruneau a reçu une médaille symbolique au nom de celui-ci des mains du maire de Ville de Saint-Georges, Claude Morin, et du major Jean-François Maheux. (Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

Soulignons que le président d'honneur, le maire de Saint-Georges Claude Morin, a livré un discours soulignant les mérites du programme des cadets. De plus, un hommage spécial a souligné les 31 années de

dévouement auprès du mouvement des cadets à la capitaine Sylvie Thompson. Ayant pris sa retraite des Forces armées en mars 2015, elle a eu droit à la cérémonie du «départ dans la dignité».

**CLICHE**  
AUTO FORD SAINT-GEORGES, QC  
[clicheauto.com](http://clicheauto.com)

Véhicules inspectés en 95 points

Remise à neuf incluse

Garantie pièces et main d'œuvre

Financement disponible

Rapport CarProof inclus

Service de livraison le même jour

**LES SPÉCIAUX DE LA SEMAINE**

**SPÉCIAL DE LA SEMAINE**

**2015 FORD EDGE SEL V6 AWD**  
Cuir, toit, navigation  
**10 415 km**  
unité: 16001A  
**38 850\$**

**2014 FORD F-150 XTR CREW CAB 4X4**

V8, 5.0L FULL À L'ÉTAT NEUF BEAU LOOK  
**23 434 km**  
unité: 63551A  
**34 850\$**

**2014 VOLKSWAGEN PASSAT TRENDLINE**

1.8 TSI Aut., FULL  
**40 365 km**  
unité: 15045A  
**15 950\$**

**2013 FORD F-150 XTR CREW 4X4**

Tout équipé, ÉTAT NEUF  
**23 125 km**  
unité: 53722A  
**32 450\$**

**2013 FORD ESCAPE SE AWD**

2.0L, ECOBOOST, mags, écran tactile  
**58 545 km**  
unité: 15089A  
**18 450\$**

**2011 BUICK RÉGAL CXL**

Cuir, mags, impeccable bas kilométrage  
**58 383 km**  
unité: 15052A  
**12 850\$**

**2009 MITSUBISHI LANCER SE SPORT**

Mags, aileron, aut.  
**78 224 km**  
unité: 53414A  
**10 750\$**

Roulez à bord d'un véhicule à VOTRE image et qui respecte Votre budget!  
**10350, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges (QC) G5Y 2C1**  
418 228-2077

**IV INCURSION VOYAGES**

LA TOURNÉE INCURSION ARRIVE À **ST-GEORGES DE BEAUCE**

VENEZ DÉCOUVRIR LE MONDE AVEC NOUS!

CONFÉRENCES VOYAGES GRATUITES      DÎNER-RENCONTRE

**CROATIE - 10H**

**PÉROU - 11H**

**AFRIQUE DU SUD - 13H**

**VIËT NAM - 14H**

**GRÈCE - 15H**

**MERCREDI LE 10 FÉVRIER DE 10H À 16H**      **RÉSERVEZ VOTRE PLACE DÈS MAINTENANT : CONFERENCESINCURSION.COM**  
HÔTEL LE GEORGESVILLE, 300 118E RUE, SAINT-GEORGES, G5Y 3E3      OU AU 1 800 667-2400

Formation professionnelle  
Automne 2016

Choisis un **MÉTIER**  
pour assurer ton **AVENIR!**

Métier	Lieu de formation
Adjointe administrative	Saint-Georges, Sainte-Marie
Auxiliaire familiale/Auxiliaire familial	Saint-Georges
Carrossière/Carrossier	Saint-Georges
Charpentier-menuisier/Charpentier-menuisier	Saint-Georges, Sainte-Marie
Coiffeuse/Coiffeur	Saint-Georges
Commis comptable	Saint-Georges, Sainte-Marie
Conseillère/Conseiller aux ventes	Saint-Georges
Cuisinière/Cuisinier*	Saint-Joseph
Dessinatrice industrielle/Dessinateur industriel (en classe ou en ligne)	Saint-Georges
Ébéniste	Sainte-Marie
Électricienne/Électricien	Saint-Georges, Sainte-Marie
Électrolyste	Saint-Georges
Entrepreneure/Entrepreneur	Saint-Georges, Sainte-Marie
Esthéticienne/Esthéticien	Saint-Georges
Infirmière/Infirmier auxiliaire	Saint-Georges
Infographe	Beauceville
Machiniste	Saint-Georges
Mécanicienne industrielle-électromécanicienne/Mécanicien industriel-électromécanicien (double diplomation)	Saint-Georges
Mécanicienne/Mécanicien automobile	Saint-Georges
Opératrice/Opérateur de machines industrielles	Saint-Joseph
Préposée/Préposé aux bénéficiaires	Saint-Georges
Représentante/Représentant**	Sainte-Marie
Secrétaire	Saint-Georges, Sainte-Marie
Secrétaire médicale/Secrétaire médical	Saint-Georges
Soudeuse/Soudeur	Saint-Georges
Soudeuse/Soudeur de structures	Saint-Georges

\* Sous réserve d'autorisation ou d'entente avec une autre commission scolaire.  
\*\* Accessible à toute personne qui possède un DEP, quel qu'il soit.

Limite des admissions au premier tour : 1<sup>er</sup> mars  
**Pour information et inscription : [www.laFPpourMoi.com](http://www.laFPpourMoi.com)**  
418 228-5541, p. 2620 | 1 866 884-laFP

Commission scolaire de la **BEAUCE-ETCHEMIN**  
Service de la formation professionnelle et de l'éducation des adultes  
Ensemble vers l'avenir

TIRAGE

# 25 000\$ pour des résidents de Québec



L'entreprise Pro-Fab, spécialisée dans la construction de maisons modulaires depuis plus de 25 ans, a procédé dernièrement au tirage de la mise de fonds de 25 000\$ sur l'achat d'une maison signée Pro-Fab.

Martin Huard et Manon Girard, de Québec, ont reçu la somme de 25 000\$ qui leur servira de mise de fonds pour l'achat de leur toute première propriété. L'équipe de chez Pro-Fab tient encore une fois à féliciter les heureux gagnants. Sur la photo, nous retrouvons les gagnants, de même que des employés, ainsi que les principaux partenaires au tirage, TC Media et Desjardins.

(Photo gracieuseté)



>6609258



Le comité organisateur du 24DH Cliche Auto Ford est composé de François Dupuis, Jean-Daniel Drouin, Carl Breton, Vincent Doyon et Louis Larochelle (absent sur la photo). (Photo Gracieuseté)

## Objectif de 60 000\$ pour le 24 DH Cliche Auto Ford

**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**HOCKEY.** Le 24 DH Cliche Auto Ford sera de retour pour une troisième édition les 23 et 24 avril au centre sportif Lacroix-Dutil à Saint-Georges.

Le comité organisateur souhaite amasser 60 000 \$ dans le cadre de cet événement. Les dons permettront l'achat de deux incubateurs pour le département de pédiatrie à l'Hôpital de Saint-Georges.

Comme les années antérieures, la partie regroupera 50 hockeyeurs répartis en deux équipes. Ces derniers joueront un match de 24 heures comptant 24 périodes de 50 minutes.

Celui-ci s'amorcera le samedi à 10h et prendra fin le lendemain à la même heure. Les capitaines composeront leur équipe par le biais d'un repêchage.

Tous les joueurs profiteront d'un service de massothérapeute et de soigneurs sur place. Plusieurs

activités seront également offertes aux spectateurs, comme de la musique et de l'animation ainsi qu'une patinoire permettant aux enfants de jouer au mini-hockey.

Les joueurs ont jusqu'au 31 janvier pour s'inscrire en visitant le [www.defihockey24h.com](http://www.defihockey24h.com). Le montant minimum pour la récolte des dons est de 500 \$ par joueur.

Les spectateurs auront l'occasion de faire des dons pendant les 24 heures. Pour ceux qui ne pourront assister à la partie, il est possible de donner au [www.fondationchbe.com](http://www.fondationchbe.com). Les entreprises voulant apporter leur contribution en commandite doivent écrire à [24dhclicheautoford@gmail.com](mailto:24dhclicheautoford@gmail.com).

Le comité organisateur du 24 DH tiendra aussi un souper-bénéfice le 7 mai dès 18h à la salle paroissiale de Saint-Georges.

Les participants auront droit à un repas quatre services et pourront miser sur des articles durant un encan. Les profits seront versés au département de pédiatrie de l'Hôpital de Saint-Georges.



### UNE QUALITÉ DE FORMATION ET DE SERVICES QUI FAIT LA DIFFÉRENCE!

**3 FORMATIONS PRÉUNIVERSITAIRES**

**10 PROGRAMMES TECHNIQUES**

- TECHNOLOGIE DE L'ÉLECTRONIQUE INDUSTRIELLE  
TECHNOLOGIE MINÉRALE
- SPÉCIALISATION GÉOLOGIE
  - SPÉCIALISATION EXPLOITATION
  - SPÉCIALISATION MINÉRALURGIE

- GESTION DE COMMERCES
- PROFIL COMMERCE, MARKETING ET SPORT
- TECHNIQUES DE BUREAUTIQUE
- COORDINATION DU TRAVAIL DE BUREAU
- TECHNIQUES DE GÉNIE MÉCANIQUE

TECHNIQUES DE LA PLASTURGIE  
**40% DE LA FORMATION EN ENTREPRISES**  
**APPROCHE UNIQUE AU QUÉBEC!**

TAUX DE PLACEMENT À 100%  
DANS PLUSIEURS PROGRAMMES

STAGES EN ALTERNANCE  
TRAVAIL-ÉTUDES RÉMUNÉRÉS

ACTIVITÉS CULTURELLES  
ET SPORTIVES ENLEVANTES

ENSEIGNEMENT  
PERSONNALISÉ

ÉTUDIANT D'UN JOUR  
(REPAS ET DÉPLACEMENT GRATUITS)

**WWW.CEGEPHETFORD.CA**

6566133

Serez-vous notre grand gagnant de **50 000\$** en argent?\*

## SPÉCIAL DE LA SEMAINE

### 2014 FORD ESCAPE TITANUM AWD

Moteur 2,0 L, automatique, tout équipé, cuir, mags chromés et GPS, 52 300 km, #inv. U702

**25 780\$**



#### 2013 FORD FOCUS SE HATCHBACK

noir, automatique, tout équipé, 53 500 km, BALANCE DE PEF, #inv. U693 **11 420\$**

#### 2013 FORD FIESTA SE HATCHBACK

blanc, automatique, tout équipé, seulement 38 400 km, #inv. 15443A **10 480\$**

#### 2013 FORD ESCAPE SE AWD

moteur 2,0L, noir, automatique, tout équipé, 65 400 km, #inv. 15475A **18 300\$**

#### 2011 CADILLAC CTS AWD

noir, automatique, tout équipé + cuir, etc, 66 700 km, #inv. U623A **20 450\$**

#### 2011 FORD FUSION SEL V6

gris, automatique, tout équipé + mags et aileron, 64 200 km, BALANCE DE PEP+ PEF, #inv. 15264B **11 440\$**

#### 2010 NISSAN ROGUE SL

argent, automatique, tout équipé, 89 000 km, #inv. 15396A **SPÉCIAL 11 400\$**

#### 2010 FORD ESCAPE XLT V6 AWD

bleu, automatique, tout équipé, seulement 65 100 km, #inv. U708A **10 780\$**

#### 2010 TOYOTA TUNDRA SR5 V8

bleu, automatique, tout équipé, 89 500 km, BEAU LOOK, #inv. U742 **19 830\$**

#### 2009 TOYOTA CAMRY LE V6

noir, automatique, tout équipé + mags, 105 700 km, TRÈS FIABLE, #inv. U705 **9 830\$**

#### 2008 FORD FOCUS SE

gris, automatique, tout équipé, 107 900 km, IDÉAL POUR PETIT BUDGET, #inv. 14031B **4 940\$**

#### 2008 TOYOTA RAV4 LIMITED AWD

blanc, automatique, tout équipé + mags et toit ouvrant, 97 900 km, #inv. 16120B **12 450\$**

#### 2007 BMW 530XI

noir, automatique, tout équipé + cuir et toit ouvrant, 164 500 km, #inv. U575C **11 770\$**

#### 2007 DODGE CARAVAN SE

beige, automatique, tout équipé, 136 600 km, PAS CHER! #inv. 14031C **3 560\$**

### 2013 FORD FOCUS SE

Automatique, très bien équipé + mags, aileron et bien plus, seulement 28 200 km, #inv. 15210A



**11 900 \$**

VÉHICULE CERTIFIÉ!! TAUX À 1,9%!! GARANTIE PROLONGÉE!!\*\* PLUSIEURS FOCUS EN INVENTAIRE!!

### 2013 KIA OPTIMA LX+

Automatique, tout équipé + mags et toit ouvrant, impeccable, 44 500 km, **PNEUS D'ÉTÉ ET HIVER INCLUS!** #inv. 15492A



**15 410 \$**

### 2012 FORD FIESTA SE

Manuelle, tout équipé + mags et aileron, très économique, 76 700 km, #inv.16072A



**7 910 \$**

### 2012 FORD E-250

Automatique, air climatisé, 86 500 km, **PRÊTE POUR LE TRAVAIL! OFFRE UNIQUE EN LOCATION : 319\$/MOIS WOW!!** #inv. U718



**17 780 \$**

### 2012 MAZDA 3 GS SKYACTIV

Automatique, tout équipé, 92 300 km, **DÉMARREUR À DISTANCE + PNEUS D'ÉTÉ ET HIVER INCLUS** #inv.16159A



**10 790 \$**

### 2011 KIA SPORTAGE LX

Automatique, tout équipé + sièges chauffants, 86 900 km, **PNEUS D'ÉTÉ ET HIVER INCLUS! À VOIR!** #inv. 16161A



**12 940 \$**

**NOUS AVONS UNE SÉLECTION DE VÉHICULES DE MOINS DE 5 000\$! VENEZ CHOISIR LE VÔTRE!!**

\* Voir détails chez votre concessionnaire.

405, boulevard Renault, Beauceville  
**418 774-9801**

[www.beauceauto.ca](http://www.beauceauto.ca)





# Nos élèves vont **PERFORMER** devant vous lors des **OLYMPIADES DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE**

Kassandra Plante-Bilodeau,  
représentante canadienne au  
Mondial des métiers de 2015.

Venez encourager nos participants et visiter nos centres de formation **LE VENDREDI 5 FÉVRIER 2016**, entre 9 h et 16 h.

### Treize métiers en compétition :

- **Assistance, soins infirmiers** (CFP Pozer)
- **Carrosserie** (CIMIC)
- **Charpenterie-menuiserie** (aire de chantier du CFP Pozer et CF des Bâtisseurs, rue Baronet, Sainte-Marie)
- **Cuisine** (école sec. Veilleux, Saint-Joseph, **de 14 h à 22 h**)
- **Dessin industriel** (CIMIC)
- **Ébénisterie** (CF des Bâtisseurs, Sainte-Marie, **de 8 h à 15 h**)
- **Électricité** (CF des Bâtisseurs, rue Baronet, Sainte-Marie)
- **Infographie** (CF des Bâtisseurs, Beauceville)
- **Mécanique automobile** (CIMIC)
- **Mécanique industrielle** (CIMIC)
- **Peinture automobile** (CIMIC)
- **Techniques d'usinage** (CIMIC)
- **Vente-conseil** (CFP Pozer)



13<sup>es</sup>  
Olympiades  
de la formation  
professionnelle  
2016  
CSBE



925, route Saint-Martin, Sainte-Marie  
695, avenue Robert-Cliche, Saint-Joseph  
102, place de l'Église, Beauceville



490, 16<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges  
Aire de chantier  
11720, 25<sup>e</sup> Avenue, Saint-Georges



11700, 25<sup>e</sup> Avenue, Saint-Georges

La **FP**... *Te former pour PERFORMER!*

30 programmes de formation professionnelle pour des milliers d'emplois à combler  
[www.laFPpourMoi.com](http://www.laFPpourMoi.com) | 418 228-5541, p. 2620 | 1 866 884-laFP

  
Commission scolaire de la  
**BEAUCE-ETCHEMIN**  
Service de la formation professionnelle  
et de l'éducation des adultes  
Ensemble vers l'avenir

# Vingt-deux artistes honorés au Concours d'œuvres d'art Desjardins

LYNDA CLOUTIER  
lynda.cloutier@tc.tc

**CULTURE.** Douze prix et neuf mentions en arts visuels de même qu'un prix en création littéraire ont été remis le 14 janvier dernier, à l'issue de la 12e édition du Concours d'œuvres d'art Desjardins.

Lancé en octobre dernier sous le thème *Vibration*, le concours a suscité la présentation de 80 œuvres créées par des artistes de l'ensemble de la région Chaudière-Appalaches. À ce volet, s'est ajouté celui de création littéraire pour lequel une personne gagnante a aussi été désignée.

Les réalisations que le jury a sélectionnées seront acquises par leur MRC respective, le député André Spénard et Desjardins. Quant au Moulin de la Lorraine, il offre une bourse à un artiste de la relève.

## LES LAURÉATS

Pour la MRC Robert-Cliche, le prix du jury a été attribué à Michelle Giguère de Saint-Séverin et une mention a été accordée à Aurélien Biet de Saint-Odilon.

Du côté de la MRC Nouvelle-Beauce, la lauréate a été Line Vachon de Sainte-Marie. Julie Boutin, aussi de Sainte-Marie, a reçu une mention.

Pour le territoire de Beauce-Sartigan, Jean-François Lachapelle a obtenu la faveur du jury et Christian Caron a mérité une mention. Tous deux sont de Saint-Georges.

Les prix du député André Spénard, de Desjardins et du Moulin de la Lorraine ont respectivement été remportés par Liette Gilbert de Saint-Joseph, Diane Pomerleau de Notre-Dame-des-Pins

et Cindy Poulin de Saint-Georges. Pour ce qui est du concours littéraire qui consistait en l'écriture d'un conte inspiré d'une œuvre, il a été octroyé à Priscille Martel d'East-Broughton.

Tout au long de l'année, les œuvres gagnantes feront partie d'une expo itinérante qui sera présentée sur l'ensemble du territoire de Chaudière-Appalaches.



Le prix Desjardins est sans doute le plus convoité. L'œuvre gagnante est conservée dans la collection Desjardins du Musée Marius-Barbeau. Ci-dessus : Johanne Lessard, directrice du Musée, Martin Groleau de Desjardins, la lauréate Diane Pomerleau de Notre-Dame-des-Pins, et Jean-Marc Labbé, président du Musée. (Photo gracieuseté)



Le prix du député André Spénard a été remporté par Liette Gilbert de Saint-Joseph. Sur la photo : Martin Groleau de Desjardins, le député Spénard, la lauréate et le président du Musée, Jean-Marc Labbé. (Photo gracieuseté)



Clinique  
**DÉCOMPRESSION DISCALE**  
Thetford

**VOUS AVEZ TOUT ESSAYÉ...  
MAIS VOUS ÊTES ENCORE PRIS AVEC VOS  
MAUX DE DOS OU DE COU?**

Hernie, arthrose, douleur sciatique,  
bras et mains engourdis, maux de tête.

La décompression discale est peut-être **VOTRE SOLUTION !**

**Dr François Auger D.C.**  
**et Dr Gilles Brunelle D.C.**  
chiropraticiens

- 50 ans d'expérience de pratique en clinique
- Ancien doyen de l'université chiropratique du Texas à Houston
- Impliqué pendant plusieurs années auprès des joueurs de la Ligue nationale de hockey les Blues de St-Louis.



PROFITEZ DÈS MAINTENANT DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE

- Consultation
- Examen
- Rapport des résultats

**2995\$**

Offre d'une valeur de 100\$  
Sur présentation du coupon.  
Non jumelable à une autre promo.

Appareil certifié  
par Santé Canada



**DR G. BRUNELLE D.C.**  
Chiropraticien  
81, boul. Frontenac Ouest,  
THETFORD MINES,  
**418 338-7676**

6608079



## Avant l'université... il y a le cégep

**Beauce-Appalaches t'offre les meilleurs programmes préuniversitaires!**

- > Sciences de la nature
- > Arts et lettres

- > Sciences humaines
- > Arts visuels

Le diplôme du Cégep Beauce-Appalaches t'ouvrira les portes de l'université de ton choix.




Je choisis Beauce-Appalaches!  
Inscris-toi avant le 1<sup>er</sup> mars 2016



# EQIP

S.E.N.C.

SOLUTIONS / GÉNIE

## ENSEMBLE, ON VA PLUS LOIN

ÉQIP Solutions Génie, anciennement Pépin Poirier consultants, est en croissance constante et recherche des gens talentueux et passionnés pour combler quelques postes dans ses bureaux de Saint-Georges et de Lévis.

- 2 ingénieurs en structure (Saint-Georges, Lévis)
- 2 ingénieurs mécanique (Saint-Georges, Lévis)
- 1 ingénieur civil (Saint-Georges)
- 1 technicien en génie civil (Saint-Georges)
- 1 technicien en mécanique bâtiment (Saint-Georges)

Rejoignez-vous à une ÉQIP dynamique où chaque membre est un élément clé; Grandissez professionnellement en travaillant sur des projets d'envergure et stimulants. Laissez votre marque dans le paysage urbain québécois.



**POSTULER**

[www.eqipsolutions.com](http://www.eqipsolutions.com)  
Saint-Georges : 418 228-2223  
Lévis : 418 838-9789



# Près de 300 coureurs inscrits au Challenge des neiges Camnor

La première édition du Challenge des neiges Camnor aura lieu ce samedi au centre de ski Saint-Georges. Cette course à relais en montagne regroupera près de 300 coureurs inscrits dans les volets performance (classe Mont Everest) ou participation (classe Mont Blanc). Les départs pour chacun des volets auront lieu à 19h et 19h30. Myriam Bureau (Groupe Inten6t), Jean-Michaël Gilbert (Brasserie Farnham), Jean-François Maheux (Groupe Inten6t) et David Drouin (Groupe Camnor) vous invitent à venir encourager les participants. (F. D.)

(Photo TC Media - Archives)

UNE PASSION POUR L'ÉDUCATION

## Inscriptions à Passe-Partout

Un service pour les parents et les enfants de 4 ans

Enfant ayant 4 ans avant le 1<sup>er</sup> octobre 2016

**Rappel de la modalité d'inscription :**  
Se présenter à l'école de votre localité avec le certificat de naissance de l'enfant.



**Passe partout**  
UN SOUTIEN À LA COMPÉTENCE PARENTALE

Commission scolaire de la  
BEAUCE-ETCHEMIN  
Ensemble vers l'avenir

>6602248

## À VENDRE

La Caisse Desjardins du Sud de la Chaudière souhaite trouver un propriétaire pour son immeuble situé au 1275, boulevard Dionne.

Elle y sera toujours présente à titre de locataire.



Pour tous les détails concernant cet immeuble, visitez le [www.desjardins.com/immobilier](http://www.desjardins.com/immobilier) ou contactez M<sup>me</sup> Lyse Des Rosiers au **1 866 866-7000, poste 5554846.**

<666996

 **Desjardins**  
Caisse du Sud de la Chaudière

## Deviens chargé de projet Multimédia

**Web, imprimé, service à la clientèle, commerce électronique, publicité et médias sociaux... Une formation diversifiée !**

- Formation dans des laboratoires ultramodernes
- Visites industrielles, conférences et formation à Montréal pour un lien concret avec le marché du travail
- Taux de placement à 100 %

Je choisis Beauce-Appalaches!  
Inscris-toi avant le 1<sup>er</sup> mars 2016

CÉGEP  
BEAUCE-APPALACHES

25  
ANS  
DE SAVOIR  
1990 + 2015



Tournoi international de hockey pee-wee de Québec

# Les Élites représenteront les Remparts



**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**SPORT.** Les Élites de Beauce-Appalaches joueront au plus haut niveau lors du Tournoi international de hockey pee-wee de Québec.

Évoluant dans la catégorie AAA, les Élites disputeront leurs matchs dans l'uniforme des Remparts de Québec. La formation a obtenu ce privilège après avoir atteint le premier rang au classement de la Ligue d'Excellence du Québec (LEQ) en date du 30 novembre.

L'équipe sera sous la direction de l'entraîneur-chef Éric Tanguay. Celui-ci avait dirigé les Lynx de Haute-Beauce en 2015 en Internationale C.

«Le calibre sera plus relevé dans le AAA, mais je conserverai la même préparation que j'avais réalisée avec les Lynx. On affrontera des équipes qu'on ne connaît pas du tout. Mes attentes sont réalistes, mais les joueurs veulent donner tout ce qu'ils ont», mentionne-t-il.

Les Remparts amorceront le tournoi le dimanche 14 février à 13h contre les HoneyBaked de Détroit au Centre Vidéotron.

Auparavant, les joueurs seront présents à Québec les 2 et 3 février dans le cadre d'activités spéciales reliées à leur premier rang dans la LEQ. Ceux-ci participeront notamment à la période d'échauffement du 3 février précédant le match entre les Remparts et les Voltigeurs de Drummondville.

Les Élites se trouvent présentement au 42e Tournoi national pee-wee de Waterloo. L'équipe est inscrite au niveau AAA. Cette compétition se déroule jusqu'au 31 janvier.



Les Élites de Beauce-Appalaches porteront l'uniforme des Remparts de Québec.

(Photo Gracieuseté)

## Autre week-end divisé chez les Commandeurs

**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**HOCKEY.** Pour un deuxième week-end de suite, les Commandeurs de Lévis ont obtenu une fiche d'un gain et un revers dans la Ligue de hockey midget AAA du Québec.

Les Commandeurs l'ont emporté 7-2 contre les Albatros du Collège Notre-Dame vendredi dernier à Rivière-du-Loup. Charles-Antoine Giguère, de Saint-Georges, a touché la cible à deux reprises. Samuel Morin (Saint-Georges) et Alexandre Roy (Lac-Etchemin) ont également fait scintiller la lumière rouge. Le Prospérien

Anthony Poulin s'est aussi distingué en offensive avec trois aides. Le Georgien Nathaniel Doyon a également ajouté une aide à sa fiche.

Dimanche à Saint-Hyacinthe, la formation lévisienne a baissé pavillon 7-4 aux dépens des Gaulois du Collège Antoine-Girouard.

Le Georgien Charles-Étienne Roy a obtenu une fiche d'un but et deux aides. Alexandre Roy a fait bouger les cordages à deux reprises. Charles-Antoine Giguère et Anthony Poulin ont été crédités d'une et deux aides.

Les Commandeurs disputeront un autre match sur la route ce mercredi à Trois-Rivières contre les Estacades.

## Une nouvelle étude confirme l'efficacité de la crème Celadrin sur l'ostéoarthrite du genou

Quarante patients avec une ostéoarthrite de l'un ou des deux genoux ont été répartis en deux groupes de façon aléatoire et ont été traités avec une crème contenant des acides gras cétylés ou avec une crème placebo. Des tests ont été réalisés au début de l'étude, 30 minutes après l'application de la crème et après 30 jours de traitement.

Dans cette étude, 100 % des sujets utilisant la crème de Celadrin® ont montré des effets bénéfiques significatifs comparativement à ceux sous placebo. Le plus étonnant est que les patients ont ressenti une amélioration importante de tous les aspects testés 30 minutes seulement après l'application de la crème, avec des bénéfices cumulatifs qui sont intervenus après 30 jours de traitement<sup>3</sup>. Une étude complémentaire est venue renforcer ces résultats ; elle a montré une amélioration dans la mobilité de l'épaule, du poignet et du genou ainsi qu'une réduction significative de la douleur.

Disponible chez :



Crème pour articulations, format 40 g  
Valide du 28 janvier au 3 février 2016

Ce produit peut ne pas vous convenir.  
Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.



Cette publicité a été payée par VIN Pharmaceuticals Inc.



Je choisis Beauce-Appalaches!  
Inscris-toi avant le 1<sup>er</sup> mars 2016

## Une carrière stimulante en génie industriel!

Analyser, implanter et concevoir des méthodes d'amélioration sont des notions qui t'intéressent.  
Le DEC en génie industriel est pour toi!

- Programme branché sur les besoins de nos entreprises
- Formation dans des laboratoires modernes
- Taux de placement de 100%





René-Dave Pelchat sera l'un des instructeurs du programme. (Photo - Gracieuseté)

## Saint-Joseph aura son programme de sports-étude en baseball



**JEAN-FRANÇOIS FECTEAU**  
jean-francois.fecteau@tc.tc

**BASEBALL.** Un programme de sports-étude en baseball verra le jour dès l'automne prochain à l'École secondaire Veilleux de Saint-Joseph. Les parents et les futurs participants sont conviés à une rencontre d'information qui se tiendra à cette institution le 2 février dès 19h.

Deux Beaucerons, Philippe Audet et René-Dave Pelchat, sont les instigateurs de ce nouveau programme. Audet, ex-joueur de hockey senior, est aussi connu pour sa récente implication dans l'univers du baseball beauceron ayant fondé l'Association du baseball mineur en Beauce-Centre. Quant à René-Dave Pelchat, il a évolué dans les rangs professionnels en Belgique l'été dernier à titre de lanceur. Le jeune homme de 23 ans de Tring-Jonction agira à titre d'enseignant à Saint-Joseph. Pelchat a de l'expérience en la matière. Il était l'un des responsables de

l'Académie des Capitales de Québec et était instructeur au sein du programme sports-études du Collège St.Lawrence à Québec dirigé par Jean-Philippe Roy. Ce dernier agira également à titre de responsable du programme dispensé à Saint-Joseph. Il sera sur place lors de la soirée d'information.

L'objectif est d'intéresser au moins une douzaine de jeunes de secondaire 1 à 5 pour la prochaine rentrée scolaire. Les activités se dérouleront sur le terrain de baseball de Tring-Jonction à l'automne et au printemps. L'entraînement en gymnase sera dispensé à l'École secondaire Veilleux.

Le but du programme est de donner la chance aux joueurs de baseball de se développer en région. MM. Audet et Pelchat souhaitent que le programme puisse éventuellement paver la voie pour la création d'équipes de baseball de niveau midget AAA et junior élite en Beauce tout comme il se fait pour les Élités de Beauce-Appalaches au hockey.

Pour plus d'information, communiquez René-Dave Pelchat au 418 209-7728 ou par courriel à rdpelchat72@hotmail.com.

OFFRES  
D'EMPLOI

**Job GO .ca**  
Le talent a sa place.

### En pleine expansion et bientôt dans ses nouveaux locaux

St-Georges Toyota est à la recherche d'un(e)  
**Conseiller/conseillère aux ventes**

**Qualités requises :**

- être dynamique
- facilité à communiquer
- expérience d'au moins 2 ans dans la vente
- connaissance en informatique
- facilité à travailler en équipe

**Conditions de travail :**

- bons avantages sociaux
- salaire concurrentiel
- équipe dynamique
- horaire : du lundi au vendredi
- formation donnée sur place

Faites parvenir votre c.v. ou prendre rendez-vous :



**ST-GEORGES  
TOYOTA**

NOS CLIENTS SONT FIERES

René Poulin, Directeur des ventes  
8865, boulevard Lacroix, Saint-Georges, G5Y 5E2  
Tél. : 418 227-1330 / Téléc. : 418 227-1743  
Courriel : rene.poulin@stgeorgestoyota.ca



**RCM Modulaire inc.**  
**Siège social**  
28 rue Industrielle, St-Benoît-Labre  
(Québec) G0M 1P0  
Fax : 418.226.3654  
info@rcmmodulaire.com  
www.rcmmodulaire.com

**Nous bâtissons avec vous**  
Chef de file au Canada RCM Modulaire occupe une position de tout premier plan dans la construction modulaire.

### TECHNICIEN(NE) AU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

**Compétences :**

- Inspecter les travaux en cours et/ou les travaux terminés pour déterminer si le travail respecte les dessins d'atelier et les devis du client ;
- Planifier ses inspections en fonction de la cédule de production et l'avancement des travaux ;
- Rédiger les rapports techniques et remplir les formulaires et les listes de vérifications ;
- Collaborer avec les gestionnaires supérieurs afin de déterminer les approches et les méthodes pour améliorer la qualité globale ;
- Connaître et respecter toutes les politiques et procédures de sécurité.

**Exigences & Compétences :**

- DEC en génie industriel ou DEP en charpenterie-menuiserie avec expérience ou toute autre formation et expériences jugées équivalentes ;
- Savoir lire et interpréter des plans et devis techniques et savoir prendre des mesures ;
- Être minutieux, méthodique, autonome et bon communicateur ;
- Une bonne connaissance du Code national du bâtiment est un atout.



33, rue Industrielle,  
Saint-Benoît-Labre  
(Québec) G0M 1P0  
Tél : 418 227-4044  
Télé. : 418 227-3654

**Spécialiste dans la conception, la fabrication ainsi que l'installation d'armoires de cuisine, lingerie et vanités de salle de bain de tous genres destinées au marché résidentiel et commercial.**

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN(E) :**

### OPÉRATEUR CNCIPLAQUEUSE DE CHANTS

**Compétences :**

- Connaissance des machines numériques SCM et Biesse
- Expérience de deux ans minimum
- 40 heures semaine

**Les personnes désireuses de postuler sur ce poste, sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Julie De Roy par télécopieur au (418) 227-3654 ou par courriel à rh@rcmmodulaire.com**



**Ébénisterie  
Nouvelle Génération**

### RECHERCHE UN DESSINATEUR / ESTIMATEUR

- Expérience 2 ans, maîtrise des logiciels AutoCad, Word, Excel, expérience en design, dessin et/ou ébénisterie, apte à la lecture de plans et à produire des soumissions.

### EMPLOI IMMÉDIAT

Pour postuler: 418 426-1441  
Télécopieur: 418 426-1661  
Par courriel: c.roy@ebenisterienouvellegeneration.com  
En personne: 20, rue Industriel, Tring Jonction, sur rendez-vous.

Ma carrière chez TC Transcontinental



Activez votre talent!  
Activate your talent!



## INFOGRAPHISTE Pigiste

Relevant du directeur de production, les principales responsabilités de l'infographiste sont de réaliser et concevoir des publicités.

De façon plus précise, il/elle assume les responsabilités suivantes:

- Faire la conception et la réalisation de publicités imprimées;
- Effectuer la mise en page des journaux;
- Exécuter toute autre tâche connexe.

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à soumettre leur CV par courriel à :

**Salvador Dallaire, dir. de production**  
salvador.dallaire@tc.tc

### La personne recherchée doit:

- Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) ou un DEP en infographie;
- Posséder deux (2) années d'expérience avec les logiciels graphiques tel que Indesign, Illustrator et Photoshop;
- Faire preuve d'un bon esprit d'équipe;
- Démontrer une capacité à travailler sous pression;
- Être disponible et fait preuve de créativité;
- Faire preuve de minutie et de rigueur;
- Être flexible et savoir réagir rapidement aux événements.
- Toute combinaison de formation et/ou d'expérience jugée équivalente sera considérée.

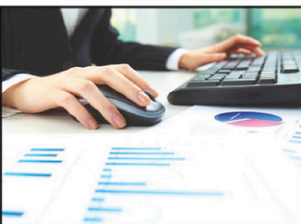
>6589205



Prière de ne pas téléphoner. TC Transcontinental favorise l'égalité des chances en matière d'emploi et d'avancement. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Premier imprimeur et chef de file de solutions médias et d'activation marketing au Canada, TC Transcontinental crée des produits et services permettant aux entreprises d'attirer, de joindre et de fidéliser leur public cible. La Société se spécialise dans les médias imprimés et numériques, la production de magazines, de journaux, de livres et de contenus sur mesure, le marketing de masse et personnalisé, les applications mobiles et interactives, la production télévisuelle et la distribution de porte en porte.

Transcontinental inc. (TSX : TCL.A, TCL.B, TCL.PR.D), connue sous les marques TC Transcontinental, TC Media et TC Imprimeries Transcontinental, compte approximativement 9500 employés au Canada et aux États-Unis, et ses revenus publiés ont été de 2,1 milliards de dollars canadiens en 2012.



Gamme complète de services d'emploi

## Déboussolé?

Peu importe votre situation actuelle

Perte d'emploi, emploi précaire ou insatisfaisant, sans emploi, etc.

Peu importe votre besoin ou votre projet

Retour aux études, réorientation, recherche d'emploi, etc.

Peu importe votre âge

Moins de 30 ans, 40 ans, 55 ans ou plus...

[passeporttravail.org](http://passeporttravail.org)



En partenariat avec :



Saint-Georges  
418 227-1550

Sainte-Marie  
418 387-7571

>6589200



## NOTRE SAVOIR-FAIRE VOUS TRANSPORTE



TRANSPORTE  
TON AVENIR  
CHEZ NOUS

Manac, le plus important fabricant canadien de semi-remorques sur mesure et spécialisées est à la recherche de candidats pour combler les postes suivants à son siège social, situé à Ville de Saint-Georges :

### DESSINATEUR

**Description du poste:** Sous la supervision du directeur des services techniques, le dessinateur exécute les changements des dessins généraux et des dessins de détails en vue différentes pour des projets de fabrication de semi-remorques à partir des feuilles de spécifications, des notes techniques, des discussions avec les ingénieurs, les estimateurs et les employés d'usine. Il vérifie les contrats et effectue les corrections nécessaires. Il peut être appelé à dresser la liste des matériaux à commander.

**Qualifications requises:** La personne recherchée détient un diplôme d'études collégiales en génie mécanique ou un DEP avec trois (3) ans d'expérience. Il connaît les logiciels Autocad et Solid Edge et détient une expérience pertinente en dessin industriel. Il a un anglais de base, travaille bien en équipe et est en mesure de rencontrer des objectifs.

### TECHNICIEN PROGRAMMATION ROBOTIQUE INDUSTRIELLE

**Description du poste:** Sous la supervision du coordonnateur du département de génie industriel, le technicien est responsable de la programmation, de la mise en service et du dépannage des différentes cellules robotisées de soudage et de manipulation. En collaboration avec une équipe de professionnels, il participera étroitement à la réalisation de projets d'amélioration des cellules robots déjà existantes ainsi qu'au développement de cellules futures. Le technicien est aussi responsable de la conception de gabarits de soudage.

**Qualifications requises:** Le titulaire du poste détient une attestation ou un diplôme d'études collégiales dans le domaine de la robotique industrielle associé à trois (3) ans d'expérience. Il a de bonnes connaissances en dessin 2D (Autocad) et 3D (Solid Edge). Le candidat est disponible, débrouillard, dynamique, autonome et en mesure de bien fonctionner en équipe. Des connaissances en soudure sont un atout.

**Rémunération:** Les personnes choisies bénéficieront d'un salaire concurrentiel et seront admissibles à une gamme complète d'avantages sociaux.

**Candidatures:** Si l'un de ces postes vous intéresse, faites-nous parvenir votre curriculum vitae via l'un des modes suivants :

En personne:	Manac inc. Service des ressources humaines 2275, 107e Rue Saint-Georges (Québec) G5Y 8G6	Télécopieur:	418 228-6893
		Courriel:	emploi@manac.ca
		Site internet:	www.manac.ca/emplois

Nous respectons l'équité en matière d'emploi. L'utilisation du genre masculin n'a pour but que l'allègement du texte. Seules les personnes retenues seront convoquées en entrevue.

[www.manac.ca](http://www.manac.ca)  
facebook/manacinc



# AVIS DE CONVOCATION

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE DES MEMBRES DE PROMUTUEL BEAUCE-ETCHEMINS, SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURANCE GÉNÉRALE

Promutuel Beauce-Étchemins, société mutuelle d'assurance générale (ci-après la «Société») convoque ses membres à une assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le:

**16 février 2016 à 19 h 30**  
**À l'Hôtel Le Journal Resto-Bar**  
**269, route 276**  
**Saint-Joseph-de-Beauce (Québec) G0S 2V0**

La Société, Promutuel Appalaches – St-François, société mutuelle d'assurance générale (ci-après «Promutuel Appalaches») et Promutuel Lotbinière, société mutuelle d'assurance générale (ci-après «Promutuel Lotbinière») souhaitent fusionner en une seule société mutuelle d'assurance (ci-après la «Société fusionnée»).

L'assemblée générale extraordinaire aura notamment pour buts:

- 1) **De soumettre** aux membres de la Société pour adoption, les règlements généraux qui régiront la Société fusionnée, soit le Règlement n° 1 – Règlement de régie interne, le Règlement n° 2 – Règlement concernant les pouvoirs d'emprunt et le Règlement n° 3 – Règlement autorisant l'émission de parts privilégiées.

Ces règlements généraux qui devront également être adoptés par les membres de Promutuel Appalaches et de Promutuel Lotbinière, reprennent pour l'essentiel les règlements généraux en vigueur dans les sociétés fusionnantes. Ils ont été révisés en vue de les adapter à la Société fusionnée et de clarifier et d'harmoniser certains textes avec la *Loi sur les assurances*, RLRQ, c. A-32. Le Règlement n° 1 énonce les règles qui régiront la Société fusionnée, notamment les règles quant aux assemblées des membres, aux élections et la rémunération des administrateurs et à la création des différents comités du conseil. Le Règlement n° 2 précise les pouvoirs d'emprunt accordés aux administrateurs de la Société fusionnée alors que le Règlement n° 3 autorise le conseil d'administration à émettre des parts privilégiées et énonce les caractéristiques de ces parts.

- 2) **De soumettre** aux membres de la Société pour approbation, une convention de fusion devant intervenir entre la Société, Promutuel Appalaches et Promutuel Lotbinière.

Lorsque la convention de fusion aura reçu l'approbation des membres de la Société et celle des membres de Promutuel Appalaches et de Promutuel Lotbinière, une demande commune sera transmise par la Société, Promutuel Appalaches et Promutuel Lotbinière au ministre des Finances lui demandant de confirmer la convention de fusion, le tout conformément aux dispositions de la *Loi sur les assurances*, RLRQ, c. A-32.

Un goûter sera servi.

Au plaisir de vous y rencontrer!

Anne Vaillancourt  
Secrétaire de Promutuel Beauce-Étchemins,  
société mutuelle d'assurance générale

Ce 27 janvier 2016

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE  
BEAUCE-ETCHEMINS

VILLE DE  
BEAUCEVILLE

APPEL D'OFFRES PUBLIC  
VILLE DE BEAUCEVILLE  
PROLONGEMENT DE LA 100<sup>e</sup> RUE SUD  
PROJET NO PP15-188

La Ville de Beauceville demande des soumissions pour le prolongement de la 100<sup>e</sup> Rue Sud. Ces travaux consistent principalement en la pose de conduites d'aqueduc, d'égout sanitaire et d'égout pluvial, en la construction de branchements de service (aqueduc, sanitaire et pluvial), ainsi qu'en la mise en place d'une structure complète de voirie incluant des bordures de béton, sur un total d'environ 165 mètres.

Les soumissionnaires peuvent se procurer les documents de soumission, sur le site SEAO(1).

- (1) SEAO (<http://www.seao.ca>) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé d'un montant égal à 10 % du montant total de la soumission et fait à l'ordre de la Ville de Beauceville ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant. Les soumissions devront également être accompagnées des lettres d'intention relatives au cautionnement d'exécution et au cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services ainsi que d'autres documents requis au devis.

Les soumissions devront être cachetées et marquées « **Soumission – Ville de Beauceville – Prolongement de la 100<sup>e</sup> Rue Sud - Projet : N° PP15-188** ». Ces dernières seront reçues au 540, boulevard Renault, Beauceville (Québec) G5X 1N1, le 11 février 2016, à 11 h, heure locale, pour ouverture publique le même jour et à la même heure.

La Ville de Beauceville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de retrancher certaines parties du contrat. La Ville ne sera passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires à la suite de telles décisions.

DONNÉ à Beauceville ce vingt-septième (27<sup>e</sup>) jour du mois de janvier deux mille seize (2016).

Madeleine Poulin, OMA  
greffière

>6607641



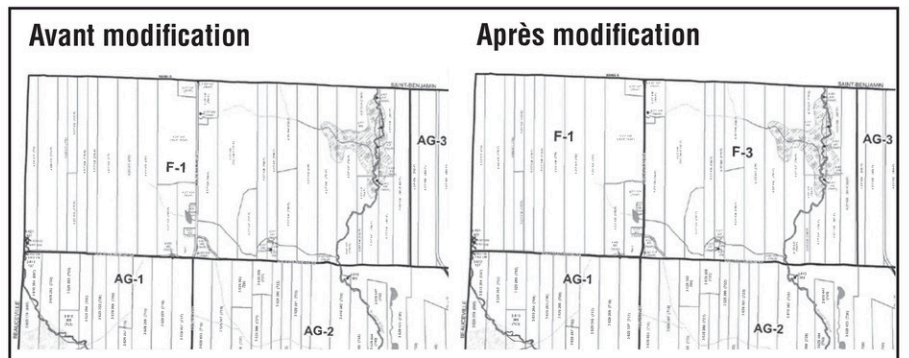
## AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE RÈGLEMENT NO \_165-2016-01

**Aux personnes intéressées par le projet de Règlement no 165-2016-01  
modifiant le Règlement de zonage no 165-06 de la  
Municipalité de Saint-Simon-les-Mines**

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit.

1. Lors d'une séance tenue le 18-01-2015 le conseil a adopté le projet de Règlement no 165-2016-01 et intitulé « Règlement de modification du Règlement de zonage no 165-06 »
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 01-02-2016 à compter de 19h, à la salle du Conseil.
3. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera ce projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.  
L'objet de ce projet de règlement est d'établir des normes pour les chenils, pensions et refuges pour chiens dans les zones agricoles et agroforestières et de créer la zone F-3 à même la zone F-1
4. Le projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire
5. Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal aux heures habituelles d'ouverture.

## EXTRAIT DU PLAN DE ZONAGE



Donné à Saint-Simon-les-Mines  
ce 22-01-2016

Francine Poulin  
Secrétaire-trésorière

>6610222

# Le Cool FM signe enfin sa première victoire en 2016

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU  
jean-francois.fecteau@tc.tc

**HOCKEY.** Le Cool FM a savouré sa première victoire en 2016 en défaisant 3-2 les Marquis de Jonquière dimanche dernier à Saint-Georges.



Le retour de Francis Charette a permis au Cool FM de signer une première victoire en 2016.

(Photo TC Media - Archives)

Avec cette victoire, le Cool FM a mis fin à sa série de cinq revers consécutifs. «Ces gars-là se vident le cœur pour l'organisation. Ils méritent amplement de récolter ce qu'ils ont semé depuis la période des fêtes. Ça fait extrêmement du bien», a déclaré l'entraîneur-chef Dean Lygitsakos au terme de la rencontre.

Dans la victoire, Francis Charette a salué son retour au jeu avec un but et une aide. Le défenseur David Poulin a imité Charette. Mario Boilard a inscrit le but de la victoire. Pour sa part, le

gardien Pier-Olivier Pelletier a repoussé 26 lancers pour inscrire son neuvième gain de la campagne.

Par le fait même, Saint-Georges divise les honneurs de sa série aller-retour disputée contre Jonquière ce week-end, mais également ceux de la saison régulière. Chacune des formations a enregistré trois victoires à domicile.

Vendredi dernier, le Cool FM s'était incliné après une bonne bataille à Jonquière par la marque de 3-2. Lors de cette joute, Kevin Cloutier et Pierrick Martel s'étaient distingués avec une récolte de deux points chacun. David Poulin avait aussi marqué. Hubert Morin avait encaissé le revers.

«Notre échec-avant était sur la coche pendant la fin de semaine. Les Marquis nous ont fait suer sang et eau et ça a été deux matchs avec beaucoup de caractère», estime Lygitsakos.

Saint-Georges a dû composer avec de nombreux blessés le week-end dernier. De plus, l'attaquant Nicolas Blanchard a purgé une partie de suspension pour avoir été l'agresseur lors d'une mêlée survenue en troisième période à Jonquière.

«J'étais convaincu qu'on gagnerait la demande de révision (Blanchard), mais ça ne s'est pas concrétisé. La pénalité de cinq minutes a coupé notre chance de faire une remontée», croit Dean Lygitsakos.

## PROCHAINS MATCHS

Le Cool FM complétera le mois de janvier en affrontant le River Kings de Cornwall à deux reprises. Le premier match se tiendra ce vendredi dès 20h à Saint-Georges. L'autre partie sera présentée dimanche à Cornwall.

«Cornwall n'est vraiment pas la même équipe qu'en début de saison. Ils ont plusieurs nouveaux joueurs et disputent d'excellents matchs. On ne pourra plus aller chercher des points faciles contre eux», confirme Dean Lygitsakos.

\* Avec la collaboration de Frédéric Desjardins

## Jonquière: 3, Cool FM: 2

### 1<sup>e</sup> période

#### Buts

1. Jon.: 14:42 Jean-Sébastien Bérubé (Bolduc, Novosad)

#### Punitions

6:09 Lapostolle (acc.), 14:48 Cormier et Roch (bat.), 14:55 Cormier et McMorro (bat.), 17:32 Malouin (obs.)

### 2<sup>e</sup> période

#### Buts

2. Cool: 7:20 Kevin Cloutier (Martel, Blanchard).

3. Jon.: 9:41 Benoit Gratton (Fortier, Bolduc)

#### Punitions

1:32 Boilard et Croteau (bat.)

### 3<sup>e</sup> période

#### Buts

4. Jon.: 7:59 Jérémy Vigneault-Bélanger (Bérubé, Bolduc)

5. Cool: 19:02 David Poulin (Cloutier, Martel) AN

#### Punitions

6:14 Power (acc.), 9:39 Poulin (d.-é.), 11:03 Nicolas Blanchard (agre.), 11:03 Malouin (rud.) et Bolduc (ret. jeu)

#### Gardiens de but

Jon.: Loïc Lacasse

Cool: Hubert Morin

#### Lancers au but

Jon.: 11-12-8: 32

Cool: 11-13-9: 33

Assistance: N/D

## Jonquière: 2, Cool FM: 3

### 1<sup>e</sup> période

#### Buts

1. Jon.: 2:54 Olivier Croteau (Malouin, Stewart)

2. Cool: 13:45 Francis Charette (Poulin, Cloutier).

#### Punitions

4:27 Carpentier (obs.), 11:40 Bérubé (don. ban.), 19:41 Bourret (d.-é.)

### 2<sup>e</sup> période

#### Buts

Aucun

#### Punitions

1:32 Bédard (don. ban.), 4:10 Cormier et Poulin (bat.), 4:22 Dallaire et McMorro (bat.), 7:37 Boilard et Croteau (bat.), 9:24 Martel et Vigneault-Bélanger (bat.), 12:37 Bédard (acc.), 13:25 Paiement (obs.), 14:46 D. Poulin (acc.), 17:29 Cloutier (plong.) et Paiement (acc.), 19:21 Bolduc (rud., treb.)

### 3<sup>e</sup> période

#### Buts

3. Cool: 0:47 David Poulin (Charrette, Genest)

4. Jon.: 4:07 Benoit Gratton (Bourret, Novosad)

5. Cool: 11:21 Mario Jr Boilard (Power, Demers)

#### Punitions

12:09 Charette (don. ban.)

#### Gardiens de but

Jon.: Frédéric Piché

Cool: Pierre-Olivier Pelletier

#### Lancers au but

Jon.: 10-9-9: 28

Cool: 10-7-12: 29

Assistance: 926

## AVIS D'APPEL D'OFFRES

### Aménagement d'un marais faunique de 20 200 m<sup>2</sup>

Dossier numéro : 29887TT

La Corporation du Domaine du Seigneur Taschereau demande des soumissions pour l'AMÉNAGEMENT D'UN MARAIS FAUNIQUE DE 20 200 M<sup>2</sup> AU DOMAINE TASCHEREAU - PARC NATURE situé à Sainte-Marie. Le projet consiste à excaver environ 21 400 m<sup>3</sup> de sol, à aménager deux îlots refuges de 4 750 m<sup>3</sup> chacun et à construire une échelle à poissons à l'aval du marais qui sera excavé à même le ruisseau existant.

#### a) Conditions pour être admis à soumissionner

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin, être conforme aux documents de soumission, être accompagnée des documents requis et placée dans une enveloppe cachetée portant l'identification fournie dans le document d'appel d'offres.

#### b) Obtention des documents de soumission

Les entreprises intéressées peuvent se procurer les documents de soumission en communiquant avec Mathieu Turcotte par téléphone ou par courriel à mathieu.turcotte@domainetaschereau.com.

#### c) Garantie de soumission

Le soumissionnaire doit déposer une garantie de soumission équivalente à 10% du montant de la soumission incluant les taxes.

#### d) Lieu, date et heure fixés pour la réception des soumissions

Réception : Lieu : Bureau de la greffière  
Hôtel de Ville de Sainte-Marie  
270, avenue Marguerite-Bourgeoys  
Sainte-Marie (Québec) G6E 3Z3

Date : Au plus tard le 5 février 2016, avant 11h30

#### e) Lieu, date et heure fixés pour l'ouverture des soumissions

Ouverture : Lieu : Salle du conseil de la Ville de Sainte-Marie  
Hôtel de Ville de Sainte-Marie  
270, avenue Marguerite-Bourgeoys  
Sainte-Marie (Québec) G6E 3Z3

Date : 5 février 2016 à 11h30

Renseignements : Mathieu Turcotte, 418 386-1608, poste 400

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Sainte-Marie, ce 21 janvier 2016

Mathieu Turcotte, coordonnateur

>6604609



## Deux buts pour Marie-Philip au match des étoiles de la LCHF

Membre de l'équipe «Noir» au match des étoiles de la Ligue canadienne de hockey féminin (LCHF), Marie-Philip Poulin a inscrit deux buts dans un gain de 5-1 contre l'équipe «Blanc». La rencontre a été présentée le 23 janvier au Centre Air Canada à Toronto. L'athlète beauceilloise représentait les Canadiennes de Montréal. Comme à son habitude, Marie-Philip a pris le temps de rencontrer ses fans pour signer quelques autographes et prendre des photos. «C'était incroyable. On pouvait voir tous les enfants dans les estrades qui s'amusaient durant le match. Pour nous, de voir les partisans se déplacer pour nous voir, ça nous fait vraiment plaisir», de mentionner Marie-Philip sur le site de la Ligue nationale de hockey (LNH). F. D. (Photo Gracieuseté - Jess Bazal - CWHL)

